



# 大漢公報

The Chinese Times

Established in 1907,  
Published every day except Sunday  
& Holidays by The Chinese Freemasons  
in Canada Publishers Limited  
Second class mail registration number 20099  
1 East Pender Street  
Vancouver, B.C. Canada  
V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8941  
685-8812

義俠除奸

天氣

蘇聯的穀類出口。今年最最  
高溫度有間溫氣零度二十度  
度，即為法國不足一週以來第  
二次氫彈的試爆。

蘇聯在這一期間已恢復對  
蘇聯的穀類出口。今年最最  
高溫度有間溫氣零度二十度  
度，即為法國不足一週以來第  
二次氫彈的試爆。

今年首五個月生產成績昭著

## 中國經濟遠超目標

工業品農產消費品供應充裕

(北京路透社電)據中國官方新聞傳播媒介稱，中國經濟在今年首五個月中，較之預期增長更為快速。現時已經開始顯現出政府之節約調整計劃，成績

北京人民日報報導說，在本年一月至五月之間，中國經濟進展，遠遠超出原定生產目標之外。但人民日報一如以往，未舉述詳細數字及資料。

消息來源指出，一九八二年之增長

目標，原定為由四分之一增長係根據生

產價值計算。但由於中國具有世界最大

之工業及農業生产力，北京希望增長率

能達到百分之五。

消息說，重工業生產，在今年首五

個月已大為增加，西鐵與軍事有關之太空活動之重要性

據消息報導稱，此舉對

於美國發展太空計劃，使人感到失望與前途不明確。

據謂暫時未能作出決定之原因，主要係由於費用尚未明確所致。

▲卑詩省長標班納暗示

六至百分十二。至聯邦大勞工聯合會發言人稱，該會擬發動全國性罷工，以抗議聯邦政府管工資的政策。

▲英國約克郡逃獄犯人犯普羅頓，總被包圍之英警開槍擊斃。普路頓前曾殺死

六名公務員加薪幅度，將調整至聯邦大勞工聯合會發言人稱，該會擬發動全國性罷工，以抗議聯邦政府管工資的政策。

▲加拿大勞工部長表示，將繼續支持民用太空計劃，雖然他同時亦強調與軍事有關之太空活動之重要性

據消息報導稱，此舉對

於美國發展太空計劃，使人感到失望與前途不明確。

據謂暫時未能作出決定之原因，主要係由於費用尚未明確所致。

▲卑詩省長標班納暗示

六至百分十二。至聯邦大勞工聯合會發言人稱，該會擬發動全國性罷工，以抗議聯邦政府管工資的政策。

▲英國約克郡逃獄犯人犯普羅頓，總被包圍之英警開槍擊斃。普路頓前曾殺死

六名公務員加薪幅度，將調整至聯邦大勞工聯合會發言人稱，該會擬發動全國性罷工，以抗議聯邦政府管工資的政策。

▲英國約克郡逃獄犯人犯普羅頓，總被包圍之英警開槍擊斃。普路頓前曾殺死

六名公務員加薪幅度，將調整至聯邦大勞工聯合會發言人稱，該會擬發動全國性罷工，以抗議聯邦政府管工資的政策。

▲英國約克郡逃獄犯人犯普羅頓，總被包圍之英警開槍擊斃。普路頓前曾殺死

六名公務員加薪幅度，將調整至聯邦大勞工聯合會發言人稱，該會擬發動全國性罷工，以抗議聯邦政府管工資的政策。

▲英國約克郡逃獄犯人犯普羅頓，總被包圍之英警開槍擊斃。普路頓前曾殺死

六名公務員加薪幅度，將調整至聯邦大勞工聯合會發言人稱，該會擬發動全國性罷工，以抗議聯邦政府管工資的政策。

▲英國約克郡逃獄犯人犯普羅頓，總被包圍之英警開槍擊斃。普路頓前曾殺死

日益下跌之銀價。

秘魯商業礦務部官員說

，上述停售，只屬暫時性。

同時對於已經簽訂合約之交

易，並無影響。

據稱，目前白銀市價僅

為五元餘，遠較生產成本為

低。

法國在南太平洋

試爆一枚氫氣彈

(威靈頓加新社電)紐

西蘭政府日前宣稱，法國最

近在南太平洋接近穆魯阿

杜爾地方再試爆一枚氫氣彈

三千七百元。今年增至六千

民仍依時繳稅，以免罰款。

本市一名華裔汽車修理

記者稱，他的營業稅去年為

三千七百元。今年增至六千

民仍依時繳稅，以免罰款。

他故慮結業營業。

本年美蘇貿易

首次增加一倍

(路透社莫斯科電)據

美特使調停結果

貝魯特恢復平靜

(貝魯特新加新社電)經

過美駐東帝汶夏碧調停後

蘇聯上月底公佈的數字，美

蘇聯之間貿易在一九八二年首

月再度恢復平靜，

以色列軍炮轟結果，該市水

電及糧食供應幾乎斷絕，西貝魯

貝魯特則完全無電力供應。

以色列軍完全無進入西貝魯

特。較早前，以色列坦克佔

領貝魯特機場。

夏碧便與以色列国防

部長關黎巴嫩局勢的談判

蘇聯上月底公佈的數字，美

蘇聯之間貿易在一九八二年首

月再度恢復平靜，

以色列軍炮轟結果，該市水

卑詩一華商難負担

(雲計)昨(五)日爲繼

納地稅日期，雲埠市府內昨

年月底以前將再徵員一萬人。

該公司爲華州僱員最多的公

人。原有員工七萬一千五百

人出現人龍，顯示大多數市

民要依時繳稅，以免罰款。

本年美蘇貿易

首次增加一倍

(路透社莫斯科電)據

美特使調停結果

貝魯特恢復平靜

(貝魯特新加新社電)經

過美駐東帝汶夏碧調停後

蘇聯上月底公佈的數字，美

蘇聯之間貿易在一九八二年首

月再度恢復平靜，

以色列軍炮轟結果，該市水

電及糧食供應幾乎斷絕，西貝魯

貝魯特則完全無電力供應。

以色列軍完全無進入西貝魯

特。較早前，以色列坦克佔

領貝魯特機場。

夏碧便與以色列国防

部長關黎巴嫩局勢的談判

蘇聯上月底公佈的數字，美

蘇聯之間貿易在一九八二年首

月再度恢復平靜，

以色列軍炮轟結果，該市水

電及糧食供應幾乎斷絕，西貝魯

貝魯特則完全無電力供應。

以色列軍完全無進入西貝魯

特。較早前，以色列坦克佔

領貝魯特機場。

蘇進行地下核爆

(斯德哥爾摩電)據瑞

典地廣美學會稱，蘇聯上週

在森美蘭巴勒斯基地區試

驗地下核爆。消息說，蘇聯

民治黨總會舉行喪禮，

其家人均隨侍在側。親

顧含殮。遵禮成服。陳

義兄歷任洪門機構外交

及執行委員，一生忠於

「媚妮……。」戴亞倫難過的望着施媚妮一張逼迫而叫人同情的臉：「我仍然像從前那樣關心你，對於你的要求，我仍然願意我所能幫助你。但——，媚妮，我們都明白一件事，我們曾經愛過，可是，我們沒有珍惜，以至傷害了本來可以使我們終身廝守的感情——。」

戴亞倫困難得中斷下來，施媚妮變化的表情，像一個被壓的扭曲的臉。

「媚妮——。」

「——你不願意再要我了！是不？」

施媚妮的聲音像被踩着脖子，艱難的發出來，戴亞倫按住施媚妮，誠懇的望着她。

「媚妮，聽我這麼告訴你，不是要與不要的問題，你明白嗎？我們愛過，我們互相吸引過，但愛與吸引沒有造成使我們終身廝守的力量，最嚴重的是，在我們共同生活最

戴亞倫呆滯的坐着，一動也不動。小夢忙把椅子拉近杜小夢身邊，緊緊的握住杜小夢。  
「告訴我，小夢，怎麼了？」  
杜小夢忍懼，擔慮，憂鬱的眼睛望向戴亞倫，聲音細細的，沉沉的，帶着些不穩的抖着。  
「——你答應她回到你身邊嗎？」  
杜小夢望着戴亞倫，暈眩而疲憊的聲音，隱痛的。  
「你仍然在愛她？」  
戴亞倫懂得了，戴亞倫驚愕着，戴亞倫陷入一種不敢相信的狂喜，戴亞倫的目光睜得好大，好大，像一張網子，網住杜小夢整個臉，小心的，謹慎的，戲謔的，怕這漏了這驚愕，狂喜的察覺，會錯嗎？戴亞倫握在杜小夢手背上的掌心，不能自制的緊握着，會錯嗎？會嗎？

中華書局編印  
晨霧

要求復合

亞倫，我會改變，我會做一個你滿意的妻子，我不再要求換新車，我不再堅持自己的新生活，我會改變，亞倫，我會改變成你最滿意的妻子。」

「媚妮——。」

戴亞倫輕輕脫開被施媚妮捉緊的手臂，儘量使用不傷害施媚妮的話，用着溫和的目光。

(63)

(296)

春家

春

這話語很清晰地進了淑英底耳裏，而且進了她底心裏。她有些高興，又有些難受。她微微咬着嘴脣皮，在想她為什麼就不能够做一個像琴那樣的女子。這思想彷彿是一個希望，牠給她一點安慰和勇氣，但過後一個巨大的陰影馬上襲來，一下子就把那希望掩蓋了。她眼前彷彿就立着許多亂石，阻塞了她往前走的路。绝望的光明像蜂刺般地在她底柔弱的心上刺了一下。她覺得她底心因疼痛而腫脹了。

**長城公司**  
**GREAT WALL CO.**  
336 E. Hastings Street  
Van. B.C. Tel. 669-0833

**特別介紹**  
**中國油粘米**

每包 (白布袋) 25 公斤  
即是 55 磅

每包 25 公斤 (55 磅)  
特價只售 1955 每磅米 38

**介紹期中**  
**買米一包送碗一只**  
**多買多送**

華高雲 大拿加  
記興源利金  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 East Pender Street  
Vancouver B.C. V6A 1S9  
Phone: 685-9743

本公司受委託爲  
浙江省龍泉  
日用瓷器  
藝術瓷器 總代理  
零售批發 一律歡迎

華埠 司公限有豐元  
YUEN FONG CO. LTD.  
242 East Pender St., Vancouver B.C.  
683-6858 683-6859

(一) 北京 同仁堂國公酒  
(二) 北京 同仁堂虎骨藥酒  
(三) 北京 北京人參白蘭地  
(四) 北京 北京參茸藥酒  
(五) 上海 十全大補酒  
(六) 上海 中國參杞補酒  
(七) 上海 虎骨木瓜酒  
(八) 上海 風濕木瓜酒

中國傳統名廠藥酒  
歡迎選購試用！

永興有限公司  
WING HING CO. LTD.  
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.  
Telephone 688-6025

大量進口

由今天起瓷器  
碗碟廚房用具，  
一律九折。

**平覩建屋地五畝**  
離溫哥華卅里，位于MAPLE RIDGE  
四十五分鐘到唐人街，有水電，柏  
油路，即可建屋，有山景。并可以  
分割為一畝，全價十三萬八千，可  
分期低息十四厘，投資土地不用管  
理，日後漲價遠勝樓宇。  
電話：463-5428黎治。  
(非溫哥華區請先撥112)

NORTHRIDGE REALTY LTD. 恒生實業燕梳公司  
1743 E. BROADWAY, VAN. B.C.  
公司電話: 879-6761

實業買賣  
按揭估價  
物業管理  
房屋燕梳  
汽車保險  
本公司設備齊全，現擴張營業，專誠聘請地產熟照經紀。具有不  
同合約，以適應諸君。如有意者，請電馬尙才先生治商，絕對守  
秘。

**HABITAT REALTY LTD**

**劉仁智** 438-3501  
LAWRENCE LAU 325-4619

▲ 雲東地 33X122 屋九百尺，有土庫八  
六千九。

▲ 雲東地 33X122 屋九百尺，有土庫八  
六千九。

▲ 列治文地 53X120 六萬九千九有價講  
南本拿比，華麗三睡房，一車房屋，地 6  
X 120，千五尺，十四萬急售。

▲ 南本拿比華麗三睡房屋，地 56X118  
千二尺，十三萬九，屋主給銀期十萬元，十  
厘二年約。

▲ 緬街某店及手工艺品店出讓，前舖後居，一  
元另點貨。

▲ 合埠市中心大餐館，百一座位，有酒牌，  
上三睡房住宅，及另一大寫字樓，生意及物  
十，廿七萬五。

▲ 合埠餐館連實業，地段零一四公畝，座位  
十八，十三萬八，有酒牌。

▲ 台埠廿四紹汽車酒店，年收十三萬九，業

五二〇六一八八六：電 諸



Aadmi Andy  
Back Hoe Services Ltd.  
AND BUILDING CONTRACTOR Call ANDY  
1303 EAST 19TH AVE.  
VANCOUVER, B.C. V5V 1L4  
BUS. 872-3411  
RES. 879-1185

位於 3735 ALBERT ST.  
景優美，地位適中。50X120，  
價錢十九萬九千。電話 872-3411

專建造新房屋一千三百方英尺，標準地  
，價錢由十二萬五千元至十四萬五千。  
電話：872-3411

千七方尺樓出售  
建造新房屋  
舊屋出賣  
3735 ALBERT ST. 舊屋  
賣，50X122，地位適中，風景優  
，價錢九萬五千元。租金每月六百元。  
政無困難問題。電話：八七二一三四一  
欲查詢有關開鑿，挖地拆屋等工程。  
電話：八七二一三四一一與 ANDY 接

# 歐文斯 G

# **ORDON OWENS**

代理買賣一切地產及物  
業免費估價忠誠服務十  
萬云以下每十名門

◆新屋，三睡房，2953 WICHAM。  
三千尺，地大，减到十七万九千。  
•每組設計一流。

▲ MCKAY ST. 蘭本拿比 30X120  
▲ BUCKEYHAM HGT 551X150  
▲ 5438 MEADEDALE 60X  
130.

▲ 11十一萬九千。11年新六睡房 55X152  
▲ 11十五萬，位于本拿比中心。四組分開住宅

• 樓宇正在興建中，三英畝，六十五萬。

高骨林

烈治文

MAN-TOB A NW. 10 AVE  
RM. 3A H十萬，前面地段。128FT

BLOCK BROS REALTY LTD.

▲ LAKEVIEW ESTATES 50X130.

▲ 4332 BURKE 50X110.  
每塊地九萬。

▲ 2576 E. 27, 美麗兩睡房・土庫兩房，乃磨清靜地區有按揭。近 NANAM KINGSWAY，三房一廳，有土庫近 EAST 49 街夾乃街，開價七萬餘。

▲ 十二萬七十・3586 DIEPPE 麗三睡房，樓下完成一睡房・ $50 \times 110$  全新裝飾。

▲ 兩睡房柏文，九百五十尺，乃磨及登打區由七萬五千至八萬八千。

▲ 北溫哥華柏文，一千平方尺，大露台，兩房，兩浴室，火爐，八萬九千。

▲ 西區柏文，三樓一睡房，五分鐘到市中心 1950 W 8，全裝修，八萬。

本拿比

▲ 本拿比半英畝地，四睡房，有泳池網球場十九萬九千・先到先得。

▲ 新屋十五萬五千，一千七百六十一尺，三浴室，兩火爐，有十萬十五厘按揭。

▲ DEER LAKE 豪華大新屋，原價三萬五千，急減至二十三萬五千，業主接二十萬，十五厘息二年，祇需首期五萬。

▲ 三十萬九千，兩間複層式屋，六千平方尺  $50 \times 180$ ，每間有六個房，花園完整。

KILLARNEY 區，四睡房，價十萬  
以下，首期只需一萬，其餘可供業主十五  
厘。

▲新屋十二萬五千 RENFREW HILL  
H.T.，三睡房一千八百尺，可貸款。  
▲七萬四千五 1645 E. 8 兩睡房，  
十六尺地，近電升爐火百老匯。

▲九萬二千五 3165 PARKER，兩  
房及一套房。33X146，近PNE。  
▲九萬九千。3246 E. GEORGIA  
近PNE，特大兩睡房，及一套房。  
▲九萬九千五百。4397 WELLYWN

# 七月新盤

生記專門裝修廁所  
電話：255-3635

HAIDA THEATRE  
3215 Kingsway 435-2333

Special  
arrangements for groups  
六月廿五日（星期五）開始獻映

STARTS FRIDAY

Take An Incredible  
Look into A  
Mirror Of Lust!

VERONICA HARTIN

Pandora's Mirror

Double Bill with Amanda by Night  
Also starring Veronica Hart  
7 Days a Week - 7:30 & 9:30 p.m.  
Admission \$4.00 Sat., \$3.50 Citizens \$2.50

WORKING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX - B.C. DIRECTOR

承接遠近大小搬運  
搬舊水喉，熱水爐，取價相宜  
服務快捷安當  
電話：327-9320

海外聲藝娛樂有限公司主辦  
在金冠戲院盛大公映  
電話：874-6131

彩蝶雙飛  
由馬師曾  
紅線女 銀衛主演  
同場加映  
蘇小妹  
白苗周曉主演

下期放映 彩蝶雙飛  
同場加映  
佳偶天成

星期四七月一日開始  
夜場七時半  
星期一至五夜場

忠誠裝修  
吳先生  
255-3301  
電話：430-5061  
內外油漆  
陽臺車房  
籬笆水池  
土庫間格  
承建新屋

請電：433-1745  
這些事您想又想不通，避  
又避不開。  
您願意與我們交朋友以分  
擔重擔嗎？

程工氣煤  
水喉漏水  
專門修理及安裝，  
價格相宜。請電：  
四三七一四四九六  
持有政府



公司電話：438-1455  
何仲生  
JOHNSON HO  
住家電話：464-7602  
緊急電話傳呼 667-7393

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。  
▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

▲列治文新屋區，四年新，上下兩層五房  
兩廳全部間好，附近環境清潔，交通便利，  
屋主遷居雲埠，降價平賣，十五萬元有  
商量，機會難逢，捷足先得。

▲全屋新及十萬樓下舊屋多間，分佈雲埠  
東區，另一層房拍文數單位，全部降價  
完成，九萬五千元。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲域多利大街，街角商業地裏舖生意連帶  
業，日營五百以上，前舖後居大屋經營勝  
利，僅收價二萬九，歡迎電約引看。

▲高貴林區，甘露座位，柏文區近海灘，  
營業快食，潛力大，志在脫手，不計成本，  
降低平賣，機會莫失。

▲柏文區，萬利多把油，近彌山，十三街  
之角，果舖生意連帶，前舖後居，日營  
五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔  
離有屋兩間，每年淨租收入超過二萬，用  
以支付，據揭至為理想，全部生意架擇，物  
業等，僅收價廿二萬另七千五。誠投貢  
生意，保値好機會。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

商業舖位

新舊房屋

忠誠裝修  
吳先生  
255-3301  
電話：430-5061  
內外油漆  
陽臺車房  
籬笆水池  
土庫間格  
承建新屋

請電：433-1745  
這些事您想又想不通，避  
又避不開。  
您願意與我們交朋友以分  
擔重擔嗎？

程工氣煤  
水喉漏水  
專門修理及安裝，  
價格相宜。請電：  
四三七一四四九六  
持有政府

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

▲列治文新屋區，四年新，上下兩層五房  
兩廳全部間好，附近環境清潔，交通便利，  
屋主遷居雲埠，降價平賣，十五萬元有  
商量，機會難逢，捷足先得。

▲全屋新及十萬樓下舊屋多間，分佈雲埠  
東區，另一層房拍文數單位，全部降價  
完成，九萬五千元。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲域多利大街，街角商業地裏舖生意連帶  
業，日營五百以上，前舖後居大屋經營勝  
利，僅收價二萬九，歡迎電約引看。

▲高貴林區，甘露座位，柏文區近海灘，  
營業快食，潛力大，志在脫手，不計成本，  
降低平賣，機會莫失。

▲柏文區，萬利多把油，近彌山，十三街  
之角，果舖生意連帶，前舖後居，日營  
五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔  
離有屋兩間，每年淨租收入超過二萬，用  
以支付，據揭至為理想，全部生意架擇，物  
業等，僅收價廿二萬另七千五。誠投貢  
生意，保値好機會。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

商業舖位

新舊房屋

忠誠裝修  
吳先生  
255-3301  
電話：430-5061  
內外油漆  
陽臺車房  
籬笆水池  
土庫間格  
承建新屋

請電：433-1745  
這些事您想又想不通，避  
又避不開。  
您願意與我們交朋友以分  
擔重擔嗎？

程工氣煤  
水喉漏水  
專門修理及安裝，  
價格相宜。請電：  
四三七一四四九六  
持有政府

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

▲列治文新屋區，四年新，上下兩層五房  
兩廳全部間好，附近環境清潔，交通便利，  
屋主遷居雲埠，降價平賣，十五萬元有  
商量，機會難逢，捷足先得。

▲全屋新及十萬樓下舊屋多間，分佈雲埠  
東區，另一層房拍文數單位，全部降價  
完成，九萬五千元。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲域多利大街，街角商業地裏舖生意連帶  
業，日營五百以上，前舖後居大屋經營勝  
利，僅收價二萬九，歡迎電約引看。

▲高貴林區，甘露座位，柏文區近海灘，  
營業快食，潛力大，志在脫手，不計成本，  
降低平賣，機會莫失。

▲柏文區，萬利多把油，近彌山，十三街  
之角，果舖生意連帶，前舖後居，日營  
五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔  
離有屋兩間，每年淨租收入超過二萬，用  
以支付，據揭至為理想，全部生意架擇，物  
業等，僅收價廿二萬另七千五。誠投貢  
生意，保値好機會。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

商業舖位

新舊房屋

忠誠裝修  
吳先生  
255-3301  
電話：430-5061  
內外油漆  
陽臺車房  
籬笆水池  
土庫間格  
承建新屋

請電：433-1745  
這些事您想又想不通，避  
又避不開。  
您願意與我們交朋友以分  
擔重擔嗎？

程工氣煤  
水喉漏水  
專門修理及安裝，  
價格相宜。請電：  
四三七一四四九六  
持有政府

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

▲列治文新屋區，四年新，上下兩層五房  
兩廳全部間好，附近環境清潔，交通便利，  
屋主遷居雲埠，降價平賣，十五萬元有  
商量，機會難逢，捷足先得。

▲全屋新及十萬樓下舊屋多間，分佈雲埠  
東區，另一層房拍文數單位，全部降價  
完成，九萬五千元。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲域多利大街，街角商業地裏舖生意連帶  
業，日營五百以上，前舖後居大屋經營勝  
利，僅收價二萬九，歡迎電約引看。

▲高貴林區，甘露座位，柏文區近海灘，  
營業快食，潛力大，志在脫手，不計成本，  
降低平賣，機會莫失。

▲柏文區，萬利多把油，近彌山，十三街  
之角，果舖生意連帶，前舖後居，日營  
五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔  
離有屋兩間，每年淨租收入超過二萬，用  
以支付，據揭至為理想，全部生意架擇，物  
業等，僅收價廿二萬另七千五。誠投貢  
生意，保値好機會。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

商業舖位

新舊房屋

忠誠裝修  
吳先生  
255-3301  
電話：430-5061  
內外油漆  
陽臺車房  
籬笆水池  
土庫間格  
承建新屋

請電：433-1745  
這些事您想又想不通，避  
又避不開。  
您願意與我們交朋友以分  
擔重擔嗎？

程工氣煤  
水喉漏水  
專門修理及安裝，  
價格相宜。請電：  
四三七一四四九六  
持有政府

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

▲列治文新屋區，四年新，上下兩層五房  
兩廳全部間好，附近環境清潔，交通便利，  
屋主遷居雲埠，降價平賣，十五萬元有  
商量，機會難逢，捷足先得。

▲全屋新及十萬樓下舊屋多間，分佈雲埠  
東區，另一層房拍文數單位，全部降價  
完成，九萬五千元。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲域多利大街，街角商業地裏舖生意連帶  
業，日營五百以上，前舖後居大屋經營勝  
利，僅收價二萬九，歡迎電約引看。

▲高貴林區，甘露座位，柏文區近海灘，  
營業快食，潛力大，志在脫手，不計成本，  
降低平賣，機會莫失。

▲柏文區，萬利多把油，近彌山，十三街  
之角，果舖生意連帶，前舖後居，日營  
五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔  
離有屋兩間，每年淨租收入超過二萬，用  
以支付，據揭至為理想，全部生意架擇，物  
業等，僅收價廿二萬另七千五。誠投貢  
生意，保値好機會。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

商業舖位

新舊房屋

忠誠裝修  
吳先生  
255-3301  
電話：430-5061  
內外油漆  
陽臺車房  
籬笆水池  
土庫間格  
承建新屋

請電：433-1745  
這些事您想又想不通，避  
又避不開。  
您願意與我們交朋友以分  
擔重擔嗎？

程工氣煤  
水喉漏水  
專門修理及安裝，  
價格相宜。請電：  
四三七一四四九六  
持有政府

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

▲列治文新屋區，四年新，上下兩層五房  
兩廳全部間好，附近環境清潔，交通便利，  
屋主遷居雲埠，降價平賣，十五萬元有  
商量，機會難逢，捷足先得。

▲全屋新及十萬樓下舊屋多間，分佈雲埠  
東區，另一層房拍文數單位，全部降價  
完成，九萬五千元。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲域多利大街，街角商業地裏舖生意連帶  
業，日營五百以上，前舖後居大屋經營勝  
利，僅收價二萬九，歡迎電約引看。

▲高貴林區，甘露座位，柏文區近海灘，  
營業快食，潛力大，志在脫手，不計成本，  
降低平賣，機會莫失。

▲柏文區，萬利多把油，近彌山，十三街  
之角，果舖生意連帶，前舖後居，日營  
五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔  
離有屋兩間，每年淨租收入超過二萬，用  
以支付，據揭至為理想，全部生意架擇，物  
業等，僅收價廿二萬另七千五。誠投貢  
生意，保値好機會。

▲高貴林區，大屋，直通美國，前舖後居，  
果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商  
議，保値好機會。

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，  
全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

▲菲沙街，近頃士威大街，小屋鋪位，樓  
上格子兩組，取價十九萬，投資保值好機  
會，歡迎電話詢問。

商業舖位

新舊房屋

忠誠裝修  
吳先生  
255-3301  
電話：430-5061  
內外油漆  
陽臺車房  
籬笆水池  
土庫間格  
承建新屋

請電：433-1745  
這些事您想又想不通，避  
又避不開。  
您願意與我們交朋友以分  
擔重擔嗎？

程工氣煤  
水喉漏水  
專門修理及安裝，  
價格相宜。請電：  
四三七一四四九六  
持有政府

▲東區旺街，六鋪位商業中心僅售年新，

## 鞋的上念觀人國泰

在泰國國內地，引起麻煩。泰國人認為鞋會附着人的靈魂，到別着他的「精靈」。他們一般人都會把鞋放在主人的屋子之前，首先用鹽在屋前的地面上撒下一些鹽水，客人必須根據自己的腳才進屋。泰國人的心態是沾滿了時候的腳物。如果有人不小心用鞋子觸及到他人，將使對方感到不快甚至台面上。

洗腳時，主人會三請客人，會用鹽水洗腳。如果客人是不吉利的，所以，鞋子當然不能洗腳就進入最高級階梯上面的涼台邊。但是，接着主人的屋子那裏，最受敬重的人將自己的鞋置於最頂層的梯子上，而身份或就會被看不起的。當客人在靴桶後，曾發出如下的感慨：「由於兵馬俑坑的發現，中國古史要重新寫過。」

## 美墨的金槍魚戰

美墨的金槍魚戰，是因為美國政府採取了這一強硬措施之後，美國人自知理虧，損失了三百三十多萬美元也不教訓。公元一八四六年，它被美國人佔據，太平洋、大西洋和印度洋的溫、熱帶海區均有出產。它體呈紡錘形，長達七米；青褐色，有淡色斑紋；頭大而尖。這些魚肉鮮美，素有「海中雞肉」之譽。魚肉可製成乾品，也可供鮮食或製作罐頭食品。

埃及是個具有悠久歷史和文化的古國，因而留存至今的文物古迹特别多。位於埃及南方的阿斯旺城南尼羅河中的菲萊神廟，就是埃及著名的古蹟之一。

菲萊神廟是两千多年前的古埃及建築。它原本建在尼羅河中的菲萊島上，其主神廟叫愛及諾特神廟。「菲萊」，阿拉伯文是「象羣」的意思。菲萊島據傳是因為古代常常有象羣出現而得名。而在六千年代以前，菲萊島只是一個很少人聽到的小島，而島上的神廟却是一組輝煌奇特而又宏偉精美的圖名。

在六十年代初，埃及為了利用尼羅河豐富的水力資源發電，便在阿斯旺城南幾公里處的尼羅河上，築起一道高大的壩，大壩上游的水位提高，形成了一座巨大的人工湖——納賽爾水庫。

據統計，目前馬里全境僅有近兩千萬棵奶油樹，每年可生產植物油約三萬噸。它是馬里農村居民的主要食品。據稱，一箇七口之家的農戶，每天要消費油量一百五十克。同時，這種油是醫藥和工業的重要原料。它具有效消炎、治療皮疹和滋潤人皮膚等功效，還可用來製肥皂。如果把低質量的油塗在牆壁上，雨季就能起防潮作用。

這種植物油足夠馬里全國重要出口商品市場上銷路很廣，歐洲一些國家都是馬里農村的進口。他們主要用於食品工業，如製造可可奶油和人造奶油等。

採用先進的技術，因此油率已提高到百分之八十。近年來，馬里政府開始發展工業化生產。馬里還在國際發展研究中心幫助下，進一步擴大了農業生產，開闢了一場激烈的金槍魚戰。

對美國的魚類出口，因為技術落後，出油率不到百分之三

## 獨里馬樹油奶：物植的特點

西非的馬里，生長着一種奶油樹，果實是像李子大的黃色，據說出的油，在室內溫度下呈固體狀，顏色為黃色。奶油樹是樹中的長壽者之一，一般可活到二百

年左右，不過在種植後的頭二十年是不結果的，經過四十五年的生長後，才達到成熟的階段。

據統計，目前馬里全國僅有近兩千萬棵奶油樹，每年可生產植物油約三萬噸。它是馬里農村居民的主要食品。據稱，一箇七口之家的農戶，每天要消費油量一百五十克。同時，這種油是醫藥和工業的重要原料。它具有效消炎、治療皮疹和滋潤人皮膚等功效，還可用來製肥皂。如果把低質量的油塗在牆壁上，雨季就能起防潮作用。

這種植物油足夠馬里全國重要出口商品市場上銷路很廣，歐洲一些國家都是馬里農村的進口。他們主要用於食品工業，如製造可可奶油和人造奶油等。

採用先進的技術，因此油率已提高到百分之八十。近年來，馬里政府開始發展工業化生產。馬里還在國際發展研究中心幫助下，進一步擴大了農業生產，開闢了一場激烈的金槍魚戰。

對美國的魚類出口，因為技術落後，出油率不到百分之三

是屬於墨西哥的，始建於一五二四年。尼泊爾政府還把發展成為一個重要經濟區。據報道，北半部永遠歸印度管轄，他們相應地在尼泊爾附近海面的金槍魚加工製成的。墨西哥對此早已十分不滿。這不但爲美國人所犯下的錯誤，而且也嚴重影響了墨西哥的經濟。

據報道，美國政府採取了這一強硬措施之後，美國人自知理虧，損失了三百三十多萬美元也不教訓。公元一八四六年，它被美國人佔據，太平洋、大西洋和印度洋的溫、熱帶海區均有出產。它體呈紡錘形，長達七米；青褐色，有淡色斑紋；頭大而尖。這些魚肉鮮美，素有「海中雞肉」之譽。魚肉可製成乾品，也可供鮮食或製作罐頭食品。

埃及是個具有悠久歷史和文化的古國，因而留存至今的文物古迹特別多。位於埃及南方的阿斯旺城南尼羅河中的菲萊神廟，就是埃及著名的古蹟之一。

菲萊神廟是两千多年前的古埃及建築。它原本建在尼羅河中的菲萊島上，其主神廟叫愛及諾特神廟。「菲萊」，阿拉伯文是「象羣」的意思。菲萊島據傳是因為古代常常有象羣出現而得名。然而在六千年代以前，菲萊島只是一個很少人聽到的小島，而島上的神廟却是一組輝煌奇特而又宏偉精美的圖名。

在六十年代初，埃及為了利用尼羅河豐富的水力資源發電，便在阿斯旺城南幾公里處的尼羅河上，築起一道高大的壩，大壩上游的水位提高，形成了一座巨大的人工湖——納賽爾水庫。

據統計，目前馬里全國僅有近兩千萬棵奶油樹，它是馬里農村居民的主要食品。據稱，一箇七口之家的農戶，每天要消費油量一百五十克。同時，這種油是醫藥和工業的重要原料。它具有效消炎、治療皮疹和滋潤人皮膚等功效，還可用來製肥皂。如果把低質量的油塗在牆壁上，雨季就能起防潮作用。

這種植物油足夠馬里全國重要出口商品市場上銷路很廣，歐洲一些國家都是馬里農村的進口。他們主要用於食品工業，如製造可可奶油和人造奶油等。

採用先進的技術，因此油率已提高到百分之八十。近年來，馬里政府開始發展工業化生產。馬里還在國際發展研究中心幫助下，進一步擴大了農業生產，開闢了一場激烈的金槍魚戰。

對美國的魚類出口，因為技術落後，出油率不到百分之三

## 埃及菲萊神廟的遷徙

成果。

今天的菲萊神廟的新址就是在距離

萊烏德三百多米的阿吉勒基亞島上。人們

從阿斯旺坐上遊艇，從納賽爾水庫的西岸

到阿吉勒基亞島。人們跨足烏姆前行不遠，即可

見到矗立在烏姆的菲萊神廟主廟，在麗

日和波光映照下顯得輝煌，氣勢仍舊往日

可勝。主廟的西側仍然是三排高大的連

埃及神廟的石板大道。

神廟的石壁是埃及古文化的瑰寶。人

們參觀神廟的長和大殿石壁上的石雕，

就可見到描寫着的古埃及的象形文字，以

及多的反映古埃及人民生活、社交和娛

樂活動情況的圖刻，同時在雕刻中還有神

人形物等。

根據埃及第五回報，工程一開始

，人們就將高十七米的三千多根圓柱子打入湖底，然後再用鐵板把菲萊島

圍住，把海水抽乾，再在神

廟的石壁上鋪設，進行拆遷。據統計

，一百多根，大小石塊四萬五千餘塊，僅英國海軍在湖底打撈起來的塌陷的

工程的巨大可想而知。經過八年來

的努力，菲萊神廟的遷移工作不但全

部完成，重建工作也進展很快，這可

以說是埃及和十多個國家共同努力的

結果。

據統計，工程一開始，埃及人民從來

是熱情好客而又熱愛和平的，但是當外敵

入侵之時，他們却又十分英勇抗敵。而這

種各異的飛禽走獸、古埃及的神話故事及

人形物等。

根據埃及安科的介紹，埃及人民從來

是熱情好客而又熱愛和平的，但是當外敵

入侵之時，他們却又十分英勇抗敵。而這

種各異的飛禽走獸、古埃及的神話故事及

人形物等。

據統計，工程一開始，埃及人民從來

是熱情好客而又熱愛和平的，但是當外敵

入侵之時，他們却又十分英勇抗敵。而這

種各異的飛禽走獸、古埃及的神話故事及

人形物等。





正如他的唱腔特色一樣，寓奇異于自然，每到關鍵之處，總有一些「絕招」，突然像閃光一樣，照亮了人物，照亮了觀眾，引起強烈的舞台效果。其人物是抓住一點，出其不意地大膽誇張。

比如第一場余俠魂發現奸謀後，準備向馬家告發，他拉了一個長腔入場。這時特定情景是救人如救火，好心腸的觀眾是盼望他能快點走的。但演員走到「虎度門」時，却突然停了下來，靜止不動。為什麼呢？還是顧慮？觀眾不由得擔心起來。又見余俠魂發作，余俠魂先知，觀眾會說過：「一個演員會有兩個任務，除演出外，還要與觀眾交流心聲，作為主角至為重要，只有這樣才能自如地控制整個劇場效果。」這一個入場表演就是他的理論的很好說明。像相聲演員一樣，緊緊抓住觀眾，然後把包袱一抖，笑聲自然跟着而來。

又例如，余俠魂來到馬家門口，欲進內報信，但一個乞兒要進三關總鎮的府第，是根本不



品良施恩不望報的高貴善美。像相聲演員一樣，然後把包袱一抖，笑聲自然跟着而來。

余俠魂來到馬家門口，欲進內報信，但一個乞兒要進三關總鎮的府第，是根本不

可能的，結果被惡家將打個半死。這一場挨打也設計得妙，余俠魂面對四個殺氣騰騰的惡家將，欲辨無能，想奪門而出又走不脫，怎麼辦呢？馬師曾借用了查理·卓別林在電影「摩登時代」中被一群警察追捕時的金蟬脫壳計。

在挨了兩拳後，就詐被打暈，全身放軟，直摔到另一個惡家將身上，衆人以為他已被打死，便將他扔出門外。這時觀眾也以為他死了，誰知他突然起身，一個三搭箭鏃鼓，再回身拍門一下子就突現出來。

這一招出乎意料之外，在這乞兒的機敏聰明，當彩鳳母女向他行禮，哭時心地善良的他也忍不住嗚嗚地大哭起來。

## 水電暖氣工程

華僑事務服務所

新邊麵館

佳記

司公程工氣冷捷快

——黃志明——

## 淺談余俠魂角色的創造（中）（2）

電話：258-13922 張

各款地燈，新舊相應修理，價廉，工精。

通用電器行

742 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C., Canada  
Telephone: 255-7431



車身修理廠  
D Auto Body Ltd.  
263 E. 7th Ave., Vancouver  
Tel: 879-8935 (Bus.)

精心修理各類汽車車身  
有免費車用.....  
歡迎汽車保險局汽車修理  
工作快捷妥當  
價見特別相宜

太平洋旅行社

T. P. Y. Travel Service  
71 PENDER STREET - VANCOUVER, B.C.  
V6A 1S9  
PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

昭著，經驗豐富代理各項旅遊事業，包括飛機，輪船，火車，巴士等。專為各僑胞服務，歡迎光臨詢問

宏海裝修  
唐記  
承接土庫間格內外油漆水喉電器大小工程  
免費估價  
電話：327-1895



新鮮味美

萬事達虫鼠防治

蟲鼠防治本公司  
山經驗合格華人技師主理  
歡迎查詢及免費估價  
請電：二五五-一七三六

萬事達虫鼠防治

蟲鼠防治本公司  
山經驗合格華人技師主理  
歡迎查詢及免費估價  
請電：二五五-一七三六

永興裝修公司



Harry James Agencies Ltd.  
Insurance and Real Estate  
604 Main St., Vancouver, B.C. V6A 1Z7

**麥啓威 McIver's 電器中心**

FALSE CREEK APPLIANCE CENTRE  
Quality new appliances and fully rebuilt trade ins

大批推出名廠電爐，電冰櫃，電洗衣機，合大小家庭用，款式最多，價銀最平，並接換舊機補值，選擇最多，品質超常，担保滿意。

GENERAL ELECTRIC APPLIANCES MUFFAT

Ingle Enterprise

854 WEST 6th AVE. VANCOUVER, B.C.

有大泊車場 Phone 879-5393

D. K. 電視音響修理公司 專業技師 到府修理 各款電視 音響器材 取價公道

東方雪櫃公司 New Way Refrigeration Ltd.

專科上門修理家庭商業雪櫃，設計安裝大小商場冷氣，日夜服務收費從廉。電話：251-2301 政府牌照：255-4891 馬文初

順發冷氣工程 雪凍暖冷電櫃房氣氣爐

修理按裝肉食，牛乳，菜蔬標。日夜服務電話：251-2555 免費估價253-5685 朱先生

**中國糧油有限公司**

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204  
春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.99  
百分百純正粟米油 \$3.80 金牌即食麵世包庄 \$4.99

司公限有興泰 加屬  
Tai Hing Company  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada  
PHONE 684-1028

新到大幫  
超等味精  
冰霜明蝦

**司公限有隆華**

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C. 電話：255-6010 255-6571 255-6572

香港新華海產有限公司  
新生冰凍海產有限公司  
嘉明海產貿易有限公司  
各類蝦肉 各種魚類  
酒樓用料 酒樓用具  
各款味精 一應俱全  
專營飛馬牌各類厨酒  
經銷信字號：各類魚翅餅  
新加坡錦興燕窩公司  
龍標號：高級燕窩條  
燕窩球

**世運分銷公司**OLYMPIC DISTRIBUTORS  
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.

Tel. No. (604) 253-3711

新到鮮靚▼  
台灣枕頭冬瓜  
鮮黑葉荔枝  
芒果，馬蹄  
白果，粉葛  
檀香山波羅  
檀香山生薑

橋發有限公司  
KEEFER IMPORTS LTD.  
267 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6  
TELEPHONE: (604) 669-2351

溫哥華奇化街 267 號  
本號專營  
急凍魚蝦  
貨靚價廉  
歡迎選購

**行藥草參堂元位**

本藥行定於六月四日星期五  
業營已經  
歡迎垂詢  
批發零售  
郵購代寄  
精配藥方  
燕窩魚翅  
海味京果  
地道國藥  
藥中答  
翅魚樂同新  
解理  
酒打跌七田信財  
地址：溫哥華奇花街二八六號  
286 Keefer St. Vancouver B.C.  
電話：(604) 687-2513

利昌海產公司  
片打街東 260 號  
電話：六六九一六一六〇

新到大批  
特價急凍蟹肉  
澳洲新鮮帶子  
中國對蝦  
青島銀白鱉魚  
各類鮮明蝦球  
中國游水生魚  
游水新鮮海鮮  
應有盡有

家酒郵家岑  
SHUM'S RESTAURANT

9097-120th ST. DELTA B.C. Phone: 591-7181 581-2010

3711-NO. 3 RD. RICHMOND B.C. Phone: 270-1122

DELTA 本店由本月廿四日將開設每日茶市

特設精製茶點  
大裝出生品  
猛海精至  
茶美粵鮮  
名茶點市  
無任優雅  
小酌良上

金冠大酒店  
溫哥華希仕廷西街 122-128 號  
122-128 Hastings Street W. Vancouver, B.C. Canada  
TEL. 688-6631

請留意：  
轉換菜式 每星期

與衆不同

暑假酬賓餐  
(足十人用)

式大熱葷  
八珍海參羹  
京都焗肉排  
清蒸大石斑  
脆皮琵琶鴨  
當紅炸子雞  
楊州炒飯  
檳伊府麵  
什果杏仁凍豆付  
串燒牛仔柳  
裡紅炒三絲  
八珍堯柱羹  
串燒牛仔柳  
荷葉蒸滑鷄  
時菜鴨掌煲  
\$43.

**八仙樓海鮮酒家**

FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

**天天茶市**

寬大禮堂 筵開數十  
煥然一新 舒適優雅

週三休息

免費泊車

地址：3560 FRASER ST. 電話：872-2644

**世運分銷公司**OLYMPIC DISTRIBUTORS  
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.

Tel. No. (604) 253-3711

新到鮮靚▼  
台灣枕頭冬瓜  
鮮黑葉荔枝  
芒果，馬蹄  
白果，粉葛  
檀香山波羅  
檀香山生薑





# 宋慶齡故居裏外巡禮



北京幽靜的後海北沿  
前清醇親王府的花園內  
在佔地約二十畝的地方  
有北樓、聽鹂軒等建築。  
這就是宋慶齡生活了近二  
十年的故居。

北樓，由中國著名建築師梁思成設計，建於一九六二年。這是一座中西合璧的兩層樓房，樓下是客廳和治療室，樓上一間是臥室兼起居室、辦公室，另一間是書房。

治療室內掛着四幅象徵春夏秋冬四季的花卉絲幅，據說是中央已故總理周恩來及其夫人鄧穎超所贈的。

臥室裏有一張木床，兩邊的床頭櫃

一邊懸着孫中山的手書「共進大同」

；一邊放着宋慶齡一九二七年訪問蘇聯時同人合影的照片。床上放着她和孫中山結婚時用的紅綢金門被子。

臥室裏有一架「斯特拉特」牌的鋼琴。在夜晚，宋慶齡常常喜歡彈奏貝多芬的樂曲。除此之外，家具都是極普通的，無論款式和色調均不成套。

書房內的藏書近三千冊，不少是英文書。一張方桌放着台美文打字機，桌上放着兩盒作畫用的水彩。宋慶齡有時提筆作畫，她畫的多是花草，如玫瑰、蝴蝶花等。

客廳、臥室和書房裏，日曆翻到一九八一年五月二十九日這一頁，掛鐘的時針、分針停在八點十八分（下午）。

宋慶齡就在這一天的這時刻，最終被白血病奪去了生命。

宋慶齡無愛兒童。五十年代，她將榮獲的國際和平獎金和她著作的稿費全數獻給兒童福利事業。就在她故居內長

廊邊的草地上，還安裝着兩個秋千，這

是專為來此遊玩的兒童準備的。

分設在「涼蓆樂趣」和「蝴蝶齋」

兩間精美房舍內的展覽廳，陳列着從一八九三年宋慶齡誕生之日起直至心臟停

止跳動之日為止的照片、書信、手稿、

影的結婚照片，是一九一五年在日本東

京的實物。

宋慶齡在四十一年的時間裏，

當年作為結婚禮物送給宋慶齡的百子圖

中大邀請，到北京參加由中共主持的全

國人民政治協商會議，並被選為中共國

家副主席。

宋慶齡沒有接受李宗仁於一九四九年九月寫給宋慶齡的信

。當時李宗仁出任代總統，蔣介石宣佈「引退」。李宗仁在信中要求「夫

人出席領導共進進行和平得以早日實現……」。不過，宋慶齡沒有接受李宗

仁的信。

宋慶齡在這一年的九月九日，因病

在宋慶齡同宋慶齡、宋子文等聯合致哀。

宋慶齡同宋慶齡、宋子文等聯合致哀。

# 華僑大學在展發

鉛 門

學是以工為主、理、工結合，設有多種科

的專業，設備新型、環

境幽美。學校招生對象

主要是華僑、港澳中國

同胞和台灣青年學生，

同時也招收部份國內學

生，主要是華僑、僑眷

子女和台灣省籍學生。

據悉，華僑大學今

年共有七個系八個專業

招生，這些專業是應用

數學、物理學、應用化

學、化學工程、建築結

構工程、機械製造工藝

、設備及自動化、計算

機軟件和電子技術。該

校現實行「學分制」，

修滿規定的學分方可畢

業。學制一般為四年也

可以延長至五年。目前

全校有教學人員和科

研員三十人

，其中正、副教授三十人

，講師三百三十人。學校有電腦、電

教、測試三個中心、語言實驗室以及

物理、化學、土木、機械、電子等一

批現代化的教學、科研設備，共擁有

各種實驗室四十四個。

據中國教育部和國務院僑務辦公

室的規定，爲了照顧海外考生的特點

，今年仍實行單獨命題、考試、錄取

各項獎學金，經濟困難的還可向該校

申請助學金。

根據中國「來去自由」的政策，

華僑、港澳和台灣省學生，畢業後可

回原居住地就業，願意留國內的，由

國家統一分配工作。華僑大學今屆畢

業生有一百五十五名，其中華僑學生

佔百分之五十五。有關單位會對每個畢業生的

學業成績、身體狀況

、家庭情況以及個人

特殊要求，都作深入

的調查了解，以便給

予適當照顧。

（特此說明）

# 論壇與建舉詩問題

國旅程。路線：廣州、南寧、昆明（石林）、重慶、成都、西安、蘭州、北京、武漢、廣州。

第二團九月八日從雲高華出發，九月十三日開始中天。第三團九月十五日從雲山，南昌、福州、廣州、韶關、桂林、廣州，全程廿五天。

名申請。截止日期為八月八日，逾期恕不接納。

新時代髮型屋

設計師黃顯南君，向在繡街三二七號開設新時代髮型屋，以其超卓技術，對髮型向各研究深得中外人士欣賞。

黃君為B.C.省髮型理事會會員，曾於該會示範獲優勝獎，此事在一九七八年八月廿六日登載于本報新聞欄，現為擴張其髮型屋，定於六月五號擴闊至高雅街六五號，擴大營業繼續為各界人士服務。

（雲訊）本埠著名髮型

（待續）

會員，會於該會示範獲優勝獎，此事在一九七八年八月廿六日登載于本報新聞欄，現為擴張其髮型屋，定於六月五號擴闊至高雅街六五號，擴大營業繼續為各界人士服務。

（雲訊）本埠著名髮型

（待續）

## 失業保險摘要法

(資料由人民法律學院提供)

羅素·黎

向裁判員上訴需時甚久，作出決定需時更長，是以必需記下一切情況，因你單憑記憶力是會發生疑問的，在聆訊會舉行時，委員會將會有司法部一名律師為代表，雖然你可以母語律師代表出席聆訊會，或需諮詢法律意見。多數案件，聆訊會將會限於指出為什麼審查局的決定是錯誤，而不會接受新證據。

向聯邦法庭上訴有關裁判員的決定，是可以向聯邦法庭提出上訴，可在裁判員的決定送交你之後十天內向法庭呈遞申請上訴通知書，此等上訴案有限制性，與向裁判員上訴的情形相似，因為上訴性質及所涉及的各項手續複雜，閣下不認為有上訴理由，則需與律師商量。

## 條氣極順集

年年三十八元八毛八  
亞伯亞婆亞姆個個來向  
洗盤碗訴苦曰：「省府僑張  
仄。年年都係每月三十八元  
八毛八仙從來不加，而今物  
價翻高，個個月唔同，你話  
買得唔好或買乜好呢？」  
洗盤碗曰：「亞伯亞姆  
亞伯，你地真係人心不足，又  
不明道理之至！有得唔三十  
八元八毛八，你就應諱笑矣  
！」省府如今乜鬼經理都削減，  
唯獨仍未減你地老人之三  
十八元八毛八，實乃俾面已  
話：「聯邦養老金與生活補  
助金已增加了幾文，理應將  
你三十八元八毛八相對減幾  
文方合理。」到時你地就連  
三十八元都冇得攞矣！」  
吾又曰：「你地老人，  
又慳食用又慳飲，至多自付  
牙醫費四份一而已。你要想  
喺多銀做乜喫？年月月減幾  
十八，聽起來幾耐年育，唔  
好過話你地七老八十乎？」我